

## Ο ΚΩΧ

Ἐν τῷ μέσῳ τοῦ ἀκράτου ἐνθουσιασμοῦ, τὸν ὅποιον ἔξήγειρον αἱ τελευταῖαι ἔργασίαι τοῦ Κώχ, δὲν εἶναι ἵσως πιθανὸν ὅτι θάκουσθῇ μετ' εὐμενείας ὁ ἐπιχειρῶν νὰ σκεφθῇ μετὰ περισσοτέρας ψυχρότητος περὶ αὐτῶν καὶ πρὸ τῆς καταπαύσεως μᾶλιστα τοῦ πρώτου θορύβου, νὰ μαρτυρήσῃ ἀπαθῶς περὶ τῆς σημασίας — ὅχι τόσῳ μεγάλης ὅσῳ φαίνεται — τὴν δόποιαν εἰμπορεῖ κατ' αὐτὸν νὰ ἔχῃ ἐν τῇ παγκοσμίῳ πρόσδῳ ἡ ἀνακαλύψις τοῦ γερμανοῦ ἐπιστήμονος.

Ἄλλ' ἑκεῖνο. ἐπὶ τοῦ ὅπιού εἰμπορεῖ, νομίζω, νὰ στηριχθῇ ἀκλονήτως ὁ τοιοῦτος ισχυρισμός, εἶναι ἐν ἀξιώματι, ἀγνωστον μὲν βεβαίως εἰς τοὺς πολλοὺς ἀφιλοσοφήτους, πλὴν γνωστὸν εἰς ὅλους τοὺς ἀληθῶς ἀνεπτυγμένους, ἀν καὶ ὑπ' αὐτῶν τούτων ἀκόμη συχνότατα λησμονεῖται:

«Ἡ ἐκ τῶν ἐφαρμογῶν πηγάζουσα πρακτικὴ ὀφέλεια δὲν εἶναι οὕτε ὁ μόνος, οὕτε ὁ πρώτιστος τῆς Ἐπιστήμης σκοπός.»

Ολόκληρος ἡ ἀνθρωπότης — ἀφ' ἣς ὑπάρχει καὶ ἐφ' ὃσον θὰ ὑπάρχῃ — ἔκτελεῖ ἐν "Ἐργον αἰώνιον καὶ ἀναγκαῖον, ποῦ μὲν αὐτοματικόν, ποῦ δὲ εὐσυνεδητόν, ποῦ μὲν πιεζόμενον ποῦ δὲ ὑποβοηθούμενον — τὸ ἔργον τῆς ἔξελιξεώς της, τὸ ἔργον τῆς προόδου της. Εἶναι δὲ τόσον μέγα καὶ γηγαντιαῖον, ὥστε οὕτε ἐν πρώτης ὅφεως, οὕτε εἰς κοινοὺς ὄφθαλμοὺς προσπίπτει καθαρῶς. Ἡ ἐπιστήμη ἑκεῖνο, ἡτις προσπαθεῖ νὰ καθορίσῃ τοὺς φυσικοὺς νόμους, οἵτινες τὸ διέπουν, εύρισκεται ἀκόμη εἰς τὰ σπάργανα: ἡ δὲ φιλοσοφία τὸ βλέπει μὲν ἀφ' ὑψηλοῦ, τὸ ἐννοεῖ, ἀλλὰ μετὰ ἀριστικὰς ὡς ἀντικείμενον ἐφ' οὐ πίπτει ἀκόμη ἀσθενές τὸ ἐπιστημονικὸν φῶς. Πλὴν τοῦτο δὲν μᾶς ἐμποδίζει νὰ γνωρίζωμεν πλέον τὴν ὑπαρξίαν του, οὐδὲ ιὰ σκεπτώμεθα ὡς ἐκ τούτου ἀσφαλῶς τὶ ἀρχὰ γε σκοπεῖ καὶ ποῦ τείνει ὅλη ἡ περὶ ἡμᾶς δρᾶσις, ὅλη αὐτὴ ἡ ἔργασία καὶ ἡ ζωὴ. "Αν ἡ Ἐπιστήμη καὶ ἡ Φιλοσοφία εἶναι χωρισμέναι ἀκόμη καὶ ὑποδιηρημέναι εἰς διαφόρους κλάδους, πρὸς εὔκολιαν τῆς σπουδῆς καὶ τῆς μεθόδου, κατ' οὐσίαν ὅμως εἶναι ἐν πρᾶγμα καὶ ὅλαι αὐτῶν αἱ ὑποδιαιρέσεις συνενοῦνται καὶ ἀποτελοῦσι μίαν ἐπιστήμην, μίαν Γρᾶσιν γενικὴν καὶ ἀδικίρετον. Ἡ Γρᾶσις αὐτῇ, τὴν διοίσαν ἐπιζητεῖ φέποτε εὑρυτέραν τὸ ἀνθρώπινον πνεῦμα, λαίμαξιγον τρόπον τινὰ πρὸς τὴν μόνην ὑγιαῖαν αὐτοῦ τροφήν, δὲν σκοπεύει οὕτε τὴν αὔξησιν τῆς συγκοινωνίας, οὕτε τὴν προαγωγὴν τῆς βιομηχανίας, οὕτε τὴν θεραπείαν τῶν νόσων, οὕτε τίποτε ἄλλο ἔκτος τῆς προόδου, τῆς ἔξελιξεως, τοῦ ἀληθοῦς

δηλαδὴ πολιτισμοῦ. Εἶναι ἡ Πρόοδος, ἔχουσα σκοπὸν τὴν Πρόοδον, ἀνέξαρτήτως τῆς ἀτομικῆς εὐημερίας, ὅπως ἡ Τέχνη τὴν Τέχνην, ἀνέξαρτήτως τῆς Ἡθικῆς καὶ τῆς Θρησκείας, ὅπως ἡ Φιλοσοφία τὴν Φιλοσοφίαν ἀνέξαρτήτως τῆς .... καθηγητικῆς ἔδρας — ὅλων τούτων ἔχουσῶν κοινὴν ἀρχὴν καὶ ἀναγκαῖον τέρμα, σκοπὸν τὴν ἔξελιξιν. Ἐν τῇ Ἐπιστήμη ἐπιδέχεται καὶ πρακτικὴς ἐφαρμογάς, ἐξ ὧν πηγάζουσι μερικαὶ ἀτομικαὶ ὀφέλειαι, ἐμμέσως μόνον ὑποβοηθούσαι τὴν ἔξελιξιν, δὲν εἶναι λογικὸν νὰ συμπεράνωμεν ἐκ τούτου ὅτι ἡ πρακτικὴ ἐφαρμογὴ εἶναι ὁ πρώτιστος σκοπὸς τῆς Ἐπιστήμης, ὑποβιβάζοντες καὶ παραβλέποντες τὸν ἀληθῆ αὐτῆς προορισμόν, τὴν παροχὴν τούτους τῶν ὑγιῶν στοιχείων τῆς σκέψεως εἰς τὴν Φιλοσοφίαν, ἡτις μόνη ἔξεταζει ποτὶ οι εἰμεθα, πόθεν ἐρχόμεθα, που ὑπάγομεν. Ἡ λύσις τῶν μεγάλων καὶ αἰωνίων τούτων προβλημάτων, ὑπὸ τὴν δυνατὴν εἰς τὰς αἰσθήσεις μας καὶ εἰς τὸν παρόντα ὄργανισμόν μας ἐποψίν, ἀπασχολεῖ, καὶ πρέπει νὰ πασχολῇ σοβαρότερον παντοὺς ἄλλους τὸν ἀνθρώπινον νοῦν· οἰοςδήποτε δὲ τῶν προτιμώντων τὴν θεραπείαν τῶν πνευμόνων ἀπὸ τὴν τῶν διανοιῶν, δὲν διαφέρει κατ' οὐσίαν τὸν ἀγρίου, τοῦ ἀναρτῶντος περὶ τὸν λαϊκὸν πολύχρωμα ἀπατηλὰ ὑαλία ἀντὶ λευκῶν ἀδαιμάντων, εἰμὴ κατὰ τὴν ὄψιν καὶ τὴν περιβολήν. Μεταξὺ ὅλων τῶν προσφερόντων τὸν λίθον τῶν εἰς τὸ μέγα σκοδόμημα τῆς προόδου μέγας ἀνήρ δικαιοῦται νὰ ὄνομασθῇ περισσότερον ὁ καλλιεργήσας θεωρητικῶς τὴν ἐπιστήμην καὶ ἀποδείξας ἔστω καὶ ἐνα αὐτῆς νόμον — ὄγκολιθον ἀκρογωνιαῖον — ἀπὸ οἰονδήποτε τῶν ζητησάντων ὀφελείας ἐκ πρακτικῶν ἐφαρμογῶν — λιθαρίων εὐτελῶν καὶ ἀσημάντων.

Νομίζω ὅτι οὐδεὶς τῶν ἔχόντων γενικώτερον κάπως πνεῦμα εἰμπορεῖ εὐσυνεδήτως νάρμφοσητήση τὰς ἀληθείας ταύτας, ἐκ τῶν διοίσων δὲν εἶναι βέβαια ἀνάγκη νὰ εἶναι κανεὶς μεγαλοφύεις διὰ νὰ συναγάγῃ καὶ μερικὰ συμπεράσματα. Ἐν τῇ καθολικῇ Γνώσει, ὡφ' ἣν συνενοῦται ὡς εἰπον ἡ Ἐπιστήμη καὶ ἡ Φιλοσοφία, ἀσυγκρίτως μεγαλητέρων σημασίαν ἔχει ἡ ὑπὸ τοῦ Νεύτωνος δεῖξις τῆς παγκοσμίου ἔλξεως, — ἢν' ἀκρεσθῷ εἰς τὰ γνωστότερα — ἀπὸ τὴν ἐφεύρεσιν τῆς ναυτικῆς πυξίδος. "Ανευ τῆς τελευταίας ταύτης τὰ ταξείδια θὰ ἥσαν δύσκολα πολὺ ἐπὶ τῆς γηίνου θαλάσσης, ἐν ω ἀνευ τῶν νόμων τῆς πρώτης θὰ ἥσαν ταύτα ἀδύνατα εἰς τὸ σύρραιον ἀχανές. Ἡ περὶ τῶν πλανητικῶν συστημάτων θεωρίας τοῦ Λαπλάς ζυγίζει βαρύτερον εἰς τὴν ιστορίαν τοῦ πνεύματος ἀπὸ οἰανδήποτε τῶν μυρίων ἐφαρμογῶν τοῦ ἀτμοῦ καὶ τοῦ ἡλεκτρισμοῦ. Αἱ δὲ θεωρίαι τοῦ Λαμάρκ καὶ τοῦ Δάρδιν, — ἡ γαλλικὴ αὐτη ἐπανάστα-

σις τῆς Ἐπιστήμης—εἶναι κατὰ πολὺ ἀποτελεσματικώτεραι τοῦ πυροβόλου Σασεπώ, ἢ τοῦ ἔξαπλοῦ τηλεγράφου τοῦ "Εδισσον". Ἡ ὡφέλεια τῆς ἀνακαλύψεως τοῦ πλκνήτου Ποσειδῶνος ὑπὸ τοῦ Λεβερριέ, εἶναι γενικωτέρα τῆς ἀνακαλύψεως τῆς Αμερικῆς ὑπὸ τοῦ Κολόμβου—ἐνν καὶ εἰς κανένα ἐκ τῶν πλουτισάντων τότε Ἰσπανῶν δέν θὰ ἐφαίνετο τοῦτο ἀληθές· ἢ δὲ τελευτικὴ ἀπόδειξις τοῦ ὅτι καὶ τὰ κοινωνικὰ φαινόμενα ὑπάγονται εἰς νόμους φυσικούς καὶ ἡ ἐπ' ἐσχάτων εὑρεσις αὐτῶν ἐπισκιάζει ὅλας τὰς ἄλλας ἀνακαλύψεις. ὅλα τὰ βιομηχανικὰ ἢ πολεμικὰ τοῦ αἰώνος τούτου κατορθώμαστα. Τὰ πάντα κρίνονται—ἴνα διαιλήσωμεν φιλοσοφικώτερον—ὑπὸ τὴν ἐποψιν γενικῆς ὡφελείας, τοῦ ποσοῦ καὶ τοῦ ποιοῦ τῆς συμβολῆς των εἰς τὴν πρόσδον, εἰς τὴν καθολικὴν γνῶσιν, ἀνεν κοινοτέρου συμφέροντος· καὶ διὰ τοῦτο πᾶσας πρακτικὴ ἐφαρμογὴ τῆς Ἐπιστήμης, μεθ' ὅσην ὡφέλειαν μερικὴν εἰμπορεῖ νὰ ἔχῃ καὶ μεθ' ὅλον τὸν θρίαμβον ὅστις πιθανὸν νὰ την ἀκολουθήσῃ, θεωρουμένη ὅμως ὑπὸ τὴν ἀληθῆ ἐποψιν, ὡς ἔργον προόδου, ὡς στοιχείον σκέψεως, ὡς δεδομένον θετικόν, ὑποθετικόν· πολλάκις πρὸ τῶν ὀφθαλμῶν τοῦ φιλοσόφου τόσον πολύ, ὅσον δὲν ὑποπτεύει καν διανοία ὀφθαλμός.

\* \* \*

Εἶναι γνωστὴ εἰς ὄλους ἡ ἐπὶ τῆς φυματιώσεως ἐργασία τοῦ Κώχ. Ο φιλόπονος καὶ πλήρης αὐτα· παρνήσεως ἰατρὸς ἀνεκαλύψει τὸ νοσογόνον βακτηρίδιον καὶ ἐφένειρε κατόπιν φάρμακον ἵκανὸν νὰ το καταστρέψῃ. Εἶναι ἐν ὑγρὸν ὑπόφατον, σκοτεινόν, ἐκ διαλύσεως—ώς λέγουσι—κυανούχου χρυσοῦ ἐντὸς λέμφου, περιέχοντος εἰδὸς πτωματίνης, καὶ ἴδιαίτερον καὶ μυστικὸν ἀκόμη τρόπον προπαρασκευασθείσης. "Ολίγαι μόνον ἐνέσεις δι' εἰδίκου τινος ἐργαλείου ὑπὸ τὸ δέρμα τῆς ὠμοπλάτης, ἀρκοῦσιν ὅπως ἀναγεννήσωσιν ὑγείεις τοὺς ὑπὸ τῶν βακτηριδίων κατεστραμμένους ἰστοὺς καὶ ὅπως θεραπεύσωσιν οὕτω φυματιώντας λάρυγγας καὶ πνεύμονας, μέχρι μὲν βαθμοῦ τινος διὰ τὸ παρόν, ριζικῶς δὲ καὶ τελείως, ἐπιτίσμεν, διὰ τὸ μέλλον. Κατὰ πόσον τὰ δημοσιευθέντα ἀποτελέσματα εἶναι ἀκριβῆ καὶ μέχρι ποίου βαθμοῦ πρέπει νὰ ἔχωμεν ἰατρικῶς ἐμπιστοσύνην εἰς τὸ μικροβιοκτόνον φάρμακον, περιμένομεν νὰ μάθωμεν παρὰ τῶν ἰατρῶν ὅπως ἔξι ἄλλους ἢ πρακτικὴ σημασία τῆς ἀνακαλύψεως ταύτης ὑπὸ τὰς λοιπὰς αὐτῆς ἐπόψεις — καθ' ὃν τρόπον δηλαδὴ ἐξετάζει που διέπεντε, οὐχὶ ὡς μηχανικὸς ἀλλ' ὡς κοινωνιολόγος, τὴν ἐφεύρεσιν τοῦ Ταχυπιεστηρίου Οὐαλτερ—έναπόκειται νὰ δειχθῇ ὑπὸ τῶν κοινωνιολόγων. Τὸ καθ' ἐμέ, ἀρκοῦμας μόνον, ὡς ἀπλούς ἐξεταστής, νὰ ὑποθαλω μίαν καὶ μόνη ἐρώτησιν—τὴν ἐπομένην:

"Ἐκ τῆς ὅλης ἰατρικῆς ἐργασίας τοῦ Ροθέρτου Κώχ, ποῖον νομίζετε σεῖς ὅτι βαρύνει καὶ οὔσιν καὶ ἀναδεικνύει τὴν ἐπιστημονικήν του ἀξίαν περισσότερον· ἢ ἀνακαλύψις τοῦ νοσογόνου βακτηριδίου ἢ ἡ ἐφεύρεσις τοῦ θανατηφόρου αὐτῷ ἰατρικοῦ;

Δὲν ἥξεύρω τί θάπαντήσητε· ἀλλ' εἰς ἐμὲ ἐπιτρέψετε νὰ ἔχω μίαν ἰδέαν σύμφωνον πρὸς τὰ τεθέντα ἀνωτέρω. Τὴν ἐφεύρεσιν τοῦ ἰατρικοῦ, αὐτὴν τὴν κυρίως δοξασθεῖσαν, τάσσω εἰς πολὺ κατωτέρων μοῖραν, ως μίαν ἀπλὴν ἐφαρμογὴν, οὕτε ἔχον πνευματικὴν δύναμιν ἀπαιτούσαν, οὕτε περισσότεραν ἔχουσαν ἐν τῇ ἐπιστήμη σημασίαν, τῆς γνώσεως αὐτῆς τοῦ βακτηριδίου, ἦτις μόνη ἀποτελεῖ τὴν ἀληθῆ ἐπιστημονικὴν δόξαν τοῦ Κώχ. "Οπως ἂν ἥμην ποιητὴς θὰ ἐψαλλον τὸ ἀσμα τῆς παρηγορίας ἦτις ἀληθής τώρα καὶ γλυκεῖα εἰςέρχεται διὰ τοῦ Κώχ εἰς τὰ μαραμένα στήθη τῶν φθισικῶν, οὕτως ἂν ἥμην ἰατρὸς ἢ εἰχον τὰ καταλληλατα βασιθήματα νὰ ἔξετάσω τὸ πρᾶγμα τούλαχιστον ἰστορικῶς, θὰ ἐπλεκον τὸ σεμνὸν καὶ δίκαιον τῆς ἐπιστήμης ἐγκώμιον πρὸς τὸν Κώχ, τὸν μετὰ τόσης ὑπομονῆς, αὐταπαρχησεώς καὶ ὀξυοίας εύροντα καὶ καλλιεργήσαντα τὰ βακτηρίδια τῆς φυματιώσεως καὶ τῆς χολέρας, τὸν ἐφάμιλλον τοῦ Παστέρ, μεθ' οὗ σήμερον, ως δίδυμοι γίγαντες, ἀπορροφῶσιν ὅλων τῶν ἄλλων βακτηριδιολόγων τὴν δόξαν. 'Αλλὰ καὶ οὕτω θὰ προσεπάθουν πολὺ νάποφύγω τὰς ὑπερβολάς. 'Ο θρίαμβος, ἢ λάμψις τῆς πρακτικῆς ἐφαρμογῆς δὲν θὰ ἐσκότιζε τοὺς ὄφικαλμους μους ως πρὸς τὴν κατ' ἀξίαν ἐκτίμησιν τῆς καθηρῶς ἐπιστημονικῆς, τῆς πνευματικῆς ἐργασίας. 'Α, τίποτε δὲν θὰ ἥτο ἵκανὸν νὰ με πλανήσῃ, οὕτε αὐτὰ τὰ εὐγνώμονα βλέμματα τῶν μυριαδῶν, ὅσοι προσκατέρως θὰ σωθῶσιν ἀπὸ τὸν θάνατον... 'Αφίνω τώρα τὴν προκανακάλυψιν τοῦ μικροσκοπίου περὶ τῆς διμιετεῖ μετριοφρόνως δι Κώχ. "Αλλη μέθοδος, ἀλλη ἀρχὴ διευθύνει τὸν συλλογισμόν μου:

"Ἡ Ἱατρικὴ εἶναι μία ἐφαρμογὴ τῆς Βιολογίας. Αὐτὴ κυρίως εἶναι ἡ Ἐπιστήμη, ἢ βάσις, ἢ θεωρία· ἢ Ἱατρικὴ εἶναι ἡ πρᾶξις. Ἐπιστήμη χωρὶς νόμους δὲν ὑπάρχει· οἱ νόμοι δὲ τῆς Ἱατρικῆς εἶναι νόμοι τῆς Βιολογίας. Τούτου τεθέντος, τὶ σημασίαν εἰμπορεῖ νὰ ἔχῃ εἰς τὴν καθόλου Βιολογίαν, εἰς τὴν ἐπιστήμην δηλαδὴ τοῦ ὄργανησμοῦ, καὶ ἐπομένως εἰς τὴν Γνῶσιν ἐν γένει, ἢ σημερινὴ ἀνακαλύψις τοῦ βακτηριδίου τῆς φυματιώσεως, μετὰ τὴν ἀνακαλύψιν τόσων ἄλλων μικροβίων, τῆς χολέρας, τοῦ ἀνθρακού, τοῦ τύφου, τῆς λύσης, τῶν ζυμώσεων κτλ., οὕτης πλέον βεβαιωμένης τῆς ζωῆς τῶν μικροσκοπικῶν αὐτῶν παρασίτων καὶ τῆς ἐκ τῆς ἐπηρείας τῶν προελεύσεως—δύναται τις νὰ σκε-

φθῆ ἐπαγωγικῶς—ὅλων τῶν ὄργανικῶν παθήσεων: 'Η σημασία τῆς ἀνακαλύψεως τοῦ Κώχ ὑπὸ τὴν ἔποψιν ταύτην—ὅπως εἰμπορεῖ νὰ μαρτυρήσῃ οἰօςδήποτε κατέχων τὰ στοιχεῖα τούλαχιστον τῆς Βιολογίας—εἶναι μικρός. Μάλιστα δ' ἐν συγκρίσει πρὸς τὴν ἀφάνειαν, ἡτις ἀκάλυψε τὸν βίον καὶ τὸ ὄνομα ἀλλων ἀληθινῶν γιγαντῶν τοῦ πνεύματος, δὲ μέγας θρίαμβος δὲν ἀπολαύει πανταχοῦ ὁ Γερμανός, εἶναι μὲν ἀναγκαῖα συνέπεια ἀνθρωπίνης μυωπίας καὶ ἀτομικοῦ συμφέροντος, ἀλλ' ὅχι διὰ τοῦτο ὀλιγώτερον ἀδίκος. Τὸ ὄνομα Κώχ ἐπλήρωσεν ἐν μιᾷ ἡμέρᾳ τὸν κόσμον καὶ μονονού ἀπεθέωθη. 'Ο παγκόσμιος τύπος τῷ ἑτοῖςεν ἐν συναυλίᾳ ὕμνους καὶ ἐπινίκεια. Τὰ ἐπίθετα τῷ ἀπεδόθησαν μετ' εὐκολίας ἀληθῶς ποιητικῆς καὶ ἡ ἀνακαλύψις του ἔχαιρετίσθη μεθ' ὅσου ἐνθουσιασμοῦ ἔσως οὐδεμίᾳ ἀλλη ἀκόμη. 'Αναγινώσκων τις καὶ ἀκούων δικαιοῦται νὰ συμπεράνῃ ὅτι ἀπὸ πολλῶν δεκάδων ἑτῶν μεγαλήτερον κατόρθωμα δὲν συνετελέσθη ἐν τῇ Ἐπιστήμῃ καὶ ὅτι ὁ αἰώνος οὔτος, ὡς ἔὰν ἦτο φιλιστικὸς ὁ ταλατίπωρος, εἰς τὸ ικτηρικὸν τῆς φύσεως εὑρεν ἐπὶ τέλους τὸν ἀκρότατον τῆς προόδου του σταθμόν. Οἱ πολλοὶ ἐκλαμβάνουσι πραγματικῶς τὸν Κώχ ως τὸν μέγιστον τῶν συγχρόνων ἀνδρῶν, οἱ δὲ ὀλίγοι τῷ ἀπονέμωσιν ἀδιακρίτως τὸν τίτλον μεγαλοφυΐα, χωρὶς τούλαχιστον νὰ προσθέτωσι τὴν λέξιν ιατρική. Πρὸ μικροῦ δὲ εἰδον εἰς μίαν ἐφημερίδα, γερμανικήν ἐννοεῖται, βαπτιζόμενον τὸν Κώχ ως τὸν πρῶτον ἀνδρα τοῦ αἰῶνος.

Πόσα τοὺς κάρμνει νὰ λησμονῶσιν— ἀν δὲν εἶναι πραγματικῶς ἀμυχθεῖς— ἡ λάμψις τῆς πρακτικῆς εἰπιτυχίας, ἡ θεραπεία τοῦ συμφέροντος ἡ ἡ πρόληψις τοῦ πατριωτισμοῦ!... Τούλαχιστον τὸ κατ' ἔμε, ὁ δοποῖος ἀντὶ πάσης ἀξίας φέρω τὴν ἀξίωσιν ὅτι κρίνω ἔνευ προλήψεων, ἔχω τὴν ἀπλότητα νὰ πιστεύω π. χ. ὅτι ἡ ἐν τῷ καθ' ἥμας αἰῶνι ἐπιτευχθεῖσα ἀντίδρασις μιᾶς ὀλοκλήρου 'Ἐπιστήμης, σπουδαιοτέρας τῆς Βιολογίας, ἀποτελεῖ καθ' ἔαυτὴν γεγονὸς ἀσυγκρίτως λαμπρότερον οἰαςδήποτε πραγματικῆς ἔνος μικροῦ κλάδου τῆς Βιολογίας αὐτῆς. Μεθ' ὅλην δὲ τὴν ὠφέλειαν τὴν σχετικὴν καὶ πεπερασμένην, τὴν δοποῖαν παρέχει πολλαχτὶ ἡ ἀνακάλυψις τοῦ Κώχ, χαρίζουσα ἔτη ζωῆς εἰς τόσους δυστυχεῖς ἀνθρώπους — νομίζω ὅτι δὲ καταστήσας ἐπιστήμην πλήρη τὴν Κοινωνιολογίαν — δι' ἀρκεσθῶ εἰς τὸ πρῶτον παράδειγμα τὴν ἔξετάζουσαν τὸν κοινωνικὸν ὄργανισμὸν ως ἀτομικόν, ἐπόμενον εἰς φυσικοὺς νόμους τέως ἀγνῶστους, καὶ ὑπαγαγοῦσαν ὡφ' ἔαυτὴν ὡς κλάδος ἐφαρμογῆς τὴν Νομικήν, τὴν Ἰστορίαν, τὴν Ἀρχαιολογίαν, τὴν Γλωσσολογίαν καὶ τόσας ἀλλας ἀδεσπότους τέως καὶ καταχρηστικῶς κακολουμένας ἐπιστήμας, δὲ γράτης τοισύτου κατορ-

θύματος μοὶ φαίνεται γίγας ὑπερφυής, ἀληθῶς εὐεργέτης τῆς ἀνθρωπότητος, πρὸς τὸν ὅπεριν δύσκολον εἶναι νὰ ὑποστῆ ἀκινδύνως τὴν σύγκρισιν ὅχι ὁ Κώχ καὶ ὁ Παστέρ, ἀλλ' αὐτὸς ὁ Λαμπάρκ καὶ ὁ Δάρειν. 'Ο ἀνθρωπὸς αὐτὸς ὁ τόσῳ μέγας ζῆται ἐπτυχῶς καὶ ἐργάζεται ἀκόμη πρὸς δόξαν τοῦ ἀνθρωπίνου πνεύματος· ἐν τούτοις οὐδέποτε ἥπατο αὐτὸς θριάμβους περιφανεῖς εἰς τὸν πολὺν κόσμον, ὁ διποῖος τὸν ἀγνοεῖ σχεδὸν καθολοκληρίαν, διότι δὲν εἰμπορεῖ νὰ τὸν ἐννοήσῃ. Μετὰ δυσκολίας μάλιστα θὰ εὕρισκε τις ἀνθρωπῶν μὴ διατεθειμένον νὰ γελάσῃ εἰς τὸ ἄκουσμα ὅτι ὁ Σπένσερ, προηγουμένου τοῦ μεγάλου Κόντ, — διστις ἀδημιούργησε τὴν θετικὴν φιλοσοφίαν, τρέψας ἐπ' ἀσφαλούς ἀδάφους πᾶσαν ἔρευναν, ἀπὸ τῶν μαθηματικῶν μέχρι τῆς Θεολογίας, — θὰ εἶναι οἱ πρῶτοι ἀνθρωποί τοῦ αἰῶνος, καὶ μὴ πρόθυμον νὰ προτιμήσῃ τῶν δύο τούτων, καὶ οἰουδήποτε ἀλλου, οὐτινος ἡ ἐργασία δὲν ὑποπίπτει εἰς τὰ τυφλά του ὅμματα οὐδὲ θίγει τὰ ταπεινὰ του συμφέροντα, τὸν Κώχ ἢ τὸν Ἐδισσον. Καὶ ποῦ νὰ εἰξεύρει ὅτι ὁ ΙΘ'. αἰώνων οὔτε τοῦ ἡλεκτρισμοῦ καὶ ἀτμοῦ κιῶν θὰ ὄνομασθῇ εἰς τὸ μέλλον, οὔτε αἰώνων τῶν μικροβίων, ἀλλ' ἀπλούστατα ὁ αἰών τοῦ θετικισμοῦ καὶ τῆς ἔξει. ΙΙΙ. Οιοδήποτε δὲ γερμανὸς ἡ γάλλος ίατρὸς — ἔστω καὶ ἡν ἐσωσεν ἀπὸ τὸν θάνατον ὅσους παρέδωκεν εἰς αὐτὸν οἱ Βίσμαρκ ἢ ὁ Ναπολέων — ἂν δὲν ἔχῃ νὰ ἐπιδειχῃ μεγάλας ἐργασίας, ἐπιδρῶσας ἀμέσως τὴν πνευματικὴν τοῦ αἰῶνος πρόσδον, θὰ εἴρη θέσιν μετὰ πολλῆς δυσκολίας εἰς τὴν χορείαν τῶν μεγάλων του ἀνδρῶν.

'Ἐν τούτοις δὲν πρέπειν ἔδικήσῃ τις ἔξι ὑπερβολικῆς ἐπιφυλαξίεως οὔτε τὸν Κώχ, οὔτε τὴν σημερινὴν ἀνθρωπότητα. Τὸ ψυχρὸν αἰσθημα τὸ ὅπεριν γεννᾷ ἡ αὐστηρὰ τῆς δικαιοσύνης ἀπονομή, ἀρκεῖ βέβαια νὰ συγκερασθῇ ἡ θερμὴ διαθεσίασις ὅτι ἡ Πρόοδος θὰ διατηγήσῃ εὐγνώμονα μνήμην τοῦ ὄντος Κώχ. 'Η διάσωσις τόσων δυστυχῶν καὶ ἡ ἀπὸ τῆς βίβλου τῶν νόσων ἀπάλειψις τῆς φύσεως — εἰμεθα ἐπὶ τὰ ἔγνη τούτου — ἔξασφαλίζει τόσα ἔτη ζωῆς ἀνθρωπίνης, πρωτιστόνης εἰς ἐργασίαν ὑπὲρ τῆς προόδου, τῆς γνώσεως. 'Η θεραπεία τῶν νόσων ἔννοια ἔμμεσον, δὲν εἶναι ὅμως μικροῦ λόγου ἀξιονέκλημα διὰ τὸ πνευματικὸν μας μέλλον· ὅπως δὲ ἡ ἐφεύρεσις τοῦ τηλεγράφου ἢ τοῦ ἀτμοπλοίου, ἡ εὐκολύνασσα τὴν συγκοινωνίαν, παρέχει καὶ ἡ θεραπεία τῆς φύσεως ἀναντιρρήτως πολλὰ στοιχεῖα διανοητικῆς ἀναπτύξεως καὶ παραγωγῆς. 'Ωξε πρὸς τὸν θρίαμβον τέλος, τὸν ὅπεριν ἔγαγεν διαρκεῖα, δέν πρέπει νὰ λησμονῶμεν ὅτι ἡ ἀνθρωπότης ὅμοι λαμπάκηνομένη, εἶναι εἰς καλός, τίμιος, ἀλλὰ καὶ περιωρισμένης ἀναπτύξεως ἀνθρωπος. Τὸ συμφέρον

του τὸν τυφλώνει. Δὲν εἰμπορεῖ νὰ ἴδῃ πέραν τῆς μύτης του ἢ τοῦ στήθους του. Ή δὲ θεραπεία τὸν ἀσθενῶν του μελῶν καὶ τῆς ζωῆς του ἡ διάσωσις τὸν κάμην ν' ἀνακηρύσσῃ ἐξόχους καὶ νὰ λατρεύῃ ἀνεπιφυλάκτων πρὸ πάντων τοὺς ικτρούς του. Άλλὰ τι λέγω; Μήπως ἔγω πρῶτος, δὲ διποτὸς φαίνομαι τώρα αἰρόμενος ὑπεράνω τῶν ἐγκοσμίων, δὲν εἰχον φθισικὸν πεφιλημένον καὶ μοὶ ἔδιδον ἐν τῶν σωστικῶν του φιαλιδιών δὲ Κώχ, δὲν θάνατων χρυσῆν εἰ δυνατὸν καὶ ὑπεράνω παντὸς τὴν εἰκόνα τοῦ δοτῆρος ἐν τῇ αἰθούσῃ μου ὅπως καὶ ἐν τῇ καρδίᾳ μου;

Τὸ συμπέρασμά μου εἴνε ὅτι δὲ Κώχ δικαίως ἀνεκηρύχθη εὐεργέτης τῆς ἀρθρωπάτητος. Πλὴν ἰσχυρίζομαι ὅτι ὑπάρχουσιν ἀκόμη καὶ ἄλλοι πολλοί, ἀσυγκρίτως μεγαλήτεροι εὐεργέται, ιατροὶ αὐτοὶ διανοητικῶν φυματιώσεων, οἵτινες ἔχουσι δικαιοστέρας ὀξειώσεις ἐπὶ τοῦ τίτλου, καὶ τοὺς διποτούς οἱ πλεῖστοι τῶν ἔζενγμένων σήμερον εἰς τὸ θριαμβευτικὸν ἄρμα τοῦ Κώχ, οὕτε ἔννοούσιν, οὔτε φανταζονται!

ΓΡΗΓΟΡΙΟΣ ΞΕΝΟΠΟΥΛΟΣ

### ΕΞ ΑΝΑΓΝΩΣΕΩΝ

## ΑΠΟΠΕΙΡΑ ΑΥΤΟΚΤΟΝΙΑΣ

Οἱ ιατρὸς Τιμόθεος προσεκλήθη ἐν σπουδῇ ἐνῷ ἦτο περὶ τὰ μέσα τοῦ γενύματος.

Τρέχει, ἀνέρχεται. Πρόκειται περὶ μιᾶς γυναικὸς κατοικούσης ἐκεῖ πλησίον, ἡτις ἐδηλητηριάσθη.

Ο δόκτωρ εἰσάγεται εἰς τὸ σκηνάριον της, τὸ ὄποιον εἴνε πολυτελές μᾶλλον ἢ κομψόν, ἔνθα τὰ πάντα μαρτυροῦσι τὴν χλιδὴν καὶ τὴν σπατάλην, ἀλλ’ εὐδὲν τὴν φιλοκαλίαν καὶ τὴν εὐγένειαν.

Τὴν ἔξετάζει, τὴν θεραπεύει, τὴν σώζει. Μετὰ δύο ἡμέρας ἀνήρ τις λευκόθριξ, κόσμιος τοὺς τρόπους, ἐμφανίζεται πρὸς τὸν ιατρόν.

— Ιατρέ, λέγει αὐτῷ, μοὶ ἐσώσατε μίαν γυναικαν, πρὸς τὴν ὄποιαν τρέφω βαθεῖαν καὶ εἰλικρινῆ στοργῆν. Ταυτοχρόνως δὲ μὲ ἀπηλλάξατε ἀπὸ δυσαρεστείας καὶ τύψεις συνειδότος, αἵτινες θὰ διήρκουν καθ' ἄπασαν τὴν ζωὴν μου. Ἐφάνην σκαιός, αἰσθηρός, φιλάργυρος. Ή κακίενη ἡ νέα ἥθελε μίαν ἀμάξιαν — ὅπως ἔχουν ὄλαι. Τῆς τὴν ἡργήθην αὐτῇ ἐνόμισε διὰ τοῦτο ὅτι δὲν τὴν ἡγάπων ἀρκετὰ καὶ ἡθέλησε ν' ἀποθάνῃ. Ήθέλησα νὰ ἔλθω νὰ σᾶς εὐχαριστήσω αὐτοπροσώπως, ιατρέ, καὶ νὰ σᾶς εἴπω ὅτι δὲν θεωρῶ ἔξωφλημένων τὸ πρὸς ὑμᾶς χρέος μου διὰ τῆς δικαίας ἀνταμοιθῆς τῶν κόπων σας.

Καὶ δὲ γηραλέος ἀνήρ ἐπεσύρθη ἀχοῦ ἀπέθηκεν ἐπιτηθείως ἐπὶ τοῦ γείσου τῆς ἑστίας κύλινδρον χρυσῶν νομισμάτων.

Τὴν ἐπαύριον καθ' ἣν ὥραν ἐδέχετο τοὺς ἀσθενεῖς του δὲ ιατρὸς Τιμόθεος, ἐνεφανίσθη κύριος τις πεντηκοντάρητης περίπου, ὑψηλός, ροδοκόκκινος, ἀρκετὰ προγάστωρ, φέρων ἀδάμαντας εἰς τὸ ὑποκάμισόν του,

ἀδάμαντας εἰς τοὺς δακτύλους του, χονδρὰν χρυσῆν ἄλυσιν ὥρολογίου εἰς τὸ ὑπενδύτην του καὶ ἔχων φωνὴν πολὺ βαρεῖαν.

— Αγαπητέ μου ιατρέ, λέγει, πρέπει νὰ σᾶς ἀνάψω ἐνα κηρὶ δι' ἐκείνην τὴν ἀνήτον νέαν ὅπου ἡθέλησε νὰ δηλητηριασθῇ.

Τὴν ἐμάλλωσα ἐκ ζηλοτυπίας, ἀδίκως ὡς φαίνεται, ἔνεκα ἐνὸς ἡλικίου νέου, ὅστις καθὼς αὐτὴ διατίνεται, εἶναι ἐξαδέλφος της. Όμοιογῶς ὅτι θειαὶ βιαίου χαρακτῆρος καὶ τὴν ἡπείρησα ὅτι θὰ τὴν ἐγκαταλείψω. Οὐδέποτε ἐπίστευα ὅτι η καύμενη αὐτὴ νέα εἶχε τόσην εἰλικρινῆ ἀγάπην πρὸς ἐμέ! Φαίνεται ὅτι διλίγονται εἰλικρινῆς παρέταξεν τὸν ἡτοῖτη, κύριε, ἡτις θὰ ἔχανε τὴν ζωὴν χάριν ἐμοῦ. Εἶνε δίκαιον καθεὶς νὰ ζῇ ἀπὸ τὸ ἐπάγγελμά του. Ίδού η ἀμοιβή σας.

Καὶ ὁ χονδράνθρωπος ἐμέτρησε τριακόσια φράγκα εἰς ἀργυρᾶ τάλληρα, τὰ διποτὰ παρέταξεν ἐπὶ τοῦ γραφείου τοῦ ιατροῦ.

Οὗτος ἀπέμεινε μάνος ἐν μέρει ἀμηχανῶν καὶ ἐν μέρει δυσηρεστημένος. Κρούουσιν ἐκ γέου τὴν θύραν του. Εὔειδής νεανίας κομψῶς κτενισμένος, μυρωμένος, μὲ τὸν μύστακα συνεστραμμένον εἰσέρχεται καὶ προτείνων τὸν τράχηλον καὶ κάμπτων τοὺς βραχίονας:

— Εἰσθε δὲ ιατρὸς Τιμόθεος; ἐρωτᾷ.

— Εἰς τὰς διαταγάς σας.

— Ερχομαι νὰ σᾶς εὐχαριστήσω διὰ τὰς συντόνους καὶ ἀποτελεσματικὰς περιποιήσεις τὰς ὄποιας ἐπεδαψιλεύσετε πρὸς μίαν γειτόνισσάν σας, ἢ ὅποια ἔχει τὴν καλωσύνην νὰ μὲ τιμῆ μὲ τὴν φιλίαν τῆς καὶ τὴν ὄποιαν ἐξωθόστα εἰς τὴν ἀπελπισίαν διὰ μιᾶς ἀπιστίας μου. Αὐτὴ ἐπῆρε τὸ πρᾶγμα τραγικῶς! Δυστυχῶς δὲν εἶμαι πλούσιος, ιατρέ. Ο λανσκενὲς δὲν μου ἔφάνη εὐνόεικός, ἀλλ' ἐπὶ τοῦ παρόντος ἐρχομαι νὰ σᾶς παρακαλέσω ὅπως μὲ θεωρῆτε φίλον σας.

Τείνει τὴν χεῖρα πρὸς τὸν ιατρόν, παρατηρεῖ ἐντὸς κατόπτρου, διευθετεῖ διλίγον τὴν κόμην του καὶ ἀπέργεται.

Ο ιατρὸς μεταβαίνει πρὸς τὴν ἀσθενῆ του.

— Κυρία, λέγει αὐτῇ, ἡ εὐγνωμοσύνη τὴν ὄποιαν ἡθελήσατε νὰ μοὶ ἐκράξητε διὰ τὴν μικρὰν ἐκδούλευσιν, τὴν ὄποιαν σᾶς προσέφερα, ἐξεδηλώθη κατὰ τρόπον ὅστις μ' ἐμβάλλει εἰς μεγάλην ἀμηχανίαν. Απεδέχθην τὸν κύλινδρον τοῦ χρυσού, τὸν ὄποιον μοὶ ἔφερε μὲ πολλὴν εὐγένειαν ὁ γηραίος κύριος. Ἀλλὰ δὲν δύναμαι νὰ δεχθῶ τὰ χρήματα τοῦ δευτέρου. Επιτρέψατε μοι νὰ σᾶς τὰ ἐπιστρέψω, διότι ἀνήκουν εἰς ὑμᾶς. Ο δὲ τρίτος ἀν σᾶς ἀπατᾷ, σᾶς ἀπατᾷ μόνον χάριν τοῦ λασκανενέ. Οι τρεῖς φίλοι σας μοὶ φαίνεται ὅτι σᾶς ἀγαπῶσι πάρα πολὺ.

— Α, κύριε! ἀν μὲ ἡγάπα τοισυτοτροπως καὶ ἐκεῖνος, οὐδέποτε θὰ ἔφθανα εἰς τοιαύτην ἀπελπισίαν.

— Πῶς; .. Ποιῶς ἐκεῖνος;

— Α!, κύριε! .. ὁ ἀχάριστος, ὅστις μὲ ἐγκατέλειψεν ἐκεῖνος, διὰ τὸν ὄποιον ἡθέλησα ν' ἀποθάνω, διὰ τοῦ ποιόλιος ἐνὸς δραματικοῦ θιάσου, ὅστις ἀνεγώρησεν εἰς Νέαν Υόρκην.

(Alphonse Karr)